

**Zeitschrift:** Quaderni grigionitaliani  
**Herausgeber:** Pro Grigioni Italiano  
**Band:** 46 (1977)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Rassegna grigionitaliana

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rassegna grigionitaliana

## Votazioni federali del 13 marzo 1977

### 1. INIZIATIVA SCHWARZENBACH

Per la terza volta, e il risultato dovrebbe ormai fare sperare che sia anche l'ultima, il Movimento Repubblicano di James Schwarzenbach ha tentato l'attacco massiccio contro gli stranieri residenti in Svizzera.

Con l'inserimento di un *art. 69 quater* nella CF l'iniziativa voleva ridotto al 12,5% della popolazione svizzera il numero di stranieri residenti o soggiornanti nella Confederazione.

La risposta, questa volta, è stata inequivocabile: quasi 71 voti negativi su 100 votanti, cioè più di 2:1. Tutti i Cantoni hanno respinto l'iniziativa.

Potrà interessare un confronto del risultato del 13 marzo con quello delle due votazioni analoghe precedenti, almeno per quanto riguarda il Grigioni Italiano:

*7 giugno 1970* (seconda iniziativa contro l'infestierimento: la prima era stata dichiarata incostituzionale):

Nel Grigioni Italiano debolmente respinta con 1334 no contro 1260 sì. Era stata accettata con pochi voti di maggioranza nei Circoli di Brusio e di Calanca e con quasi 50 voti affermativi in più nel Circolo di Poschiavo.

Respinta debolmente in Bregaglia, più chiaramente nei Circoli di Mesocco e

di Roveredo. Nella Confederazione, con una partecipazione al voto del 74 per cento (quest'anno solo 46,2%), era stata respinta con 654'588 no contro 557'704 sì. 8 Cantoni avevano dato maggioranza affermativa.

*20 ottobre 1974* (terza iniziativa xenofoba):

Nel Grigioni Italiano: 3662 no contro 1600 sì, unico Comune che dà maggioranza affermativa Cauco in Calanca. Nella Confederazione, con partecipazione calata al 70%, i no sono 1'689'870, i sì 878'739.

*13 marzo 1977*: quarta (Schwarzenbach) e quinta iniziativa antistranieri. Quest'ultima, del nazionalista Oehen, voleva introdurre nella CF un capoverso 2 bis all'art. 44 per limitare al massimo di 4000 all'anno le naturalizzazioni di cittadini stranieri per tutto il territorio della Confederazione.

L'iniziativa Schwarzenbach è stata respinta in tutti i Comuni del Grigioni Italiano ad eccezione di Cauco che ha dato risultato di parità (9 sì e 9 no). Quella di Oehen è stata accettata unicamente da Cauco (11 a 9). Pure respinta l'iniziativa degli stessi ambienti che voleva sottoposti a referendum popolare i trattati internazionali della durata illimitata o di più di 15 anni o non denunciabili, *compresi quelli già in vigore*, quale la convenzione fra la Svizzera e l'Italia per i

lavoratori italiani attivi nel nostro paese. Il controprogetto dell'Assemblea federale, accettato con buona maggioranza, limita il diritto di referen-

dum alla stessa categoria di trattati, con esclusione di quelli già in vigore. Diamo i risultati per tutti i Comuni del Grigioni Italiano.

	Schwarzenbach		Oehen		Trattati internazionali		Controprogetto	
	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
<b>BREGAGLIA</b>								
Bondo	12	26	15	21	12	18	12	13
Castasegna	17	52	23	48	10	35	39	8
Soglio	13	33	17	28	9	30	26	13
Stampa	40	62	46	55	17	61	56	25
Vicosoprano	14	50	20	46	14	38	35	20
	96	223	121	198	62	182	168	79
<b>BRUSIO</b>	164	268	195	241	91	273	224	135
<b>CALANCA</b>								
Arvigo	5	35	5	35	3	34	28	3
Augio	11	15	13	13	3	15	17	3
Braggio	3	29	2	30	—	30	23	4
Buseno	18	21	14	22	4	24	19	7
Castaneda	22	37	21	39	6	47	29	13
Cauco	9	9	11	9	6	6	5	9
Landarenca	2	5	2	5	—	6	4	2
Rossa	6	23	9	21	7	18	13	4
S.ta Domenica	6	7	6	7	4	9	4	8
S.ta Maria	21	29	20	29	7	32	21	12
Selma	4	9	4	9	2	10	8	5
	107	219	107	219	42	231	171	70
<b>MESOCCO</b>								
Lestallo	9	80	30	60	9	67	42	26
Mesocco	96	191	107	178	57	190	150	74
Soazza	29	76	33	69	20	61	50	29
	134	347	170	307	86	328	242	129
<b>POSCHIAVO</b>	520	945	558	904	251	1049	876	380
<b>ROVEREDO</b>								
Cama	15	21	23	45	14	39	30	10
Grono	41	152	58	141	30	138	39	122
Leggia	11	23	14	20	9	19	15	9
Roveredo	125	270	145	253	82	263	203	123
San Vittore	53	106	60	100	33	96	85	37
Verdabbio	15	20	18	18	14	16	14	11
	260	622	318	577	182	571	386	312
		<b>I</b>		<b>II</b>		<b>III</b>		<b>Controprogetto</b>
	sì	no	sì	no	sì	no	sì	no
Grigioni Italiano	1281	2624	1469	2446	714	2634	2067	1105
Cantone (41 %)	9'631	29'647	11'469	27'851	6'494	25'562	23'019	9'667
Confederazione	492'848	1'183'813	568'583	1'115'501	351'749	1'153'594	976'839	504'924

## Votazione cantonale del 13 marzo 1977

### *DIVIETO DEGLI APPARECCHI DA GIUOCO CON VINCITE IN DENARO O IN NATURA*

Le «macchine mangiasoldi» dovranno scomparire dal Canton Grigioni. L'ha deciso la maggioranza evidentissima (2:1) dei votanti che il 13 marzo ha approvato la revisione della legge del 16 ottobre 1966. Nel Grigioni Italiano la proporzione è addirittura di 4:1.

La revisione entra immediatamente in vigore.

#### *Risultati per Circoli:*

	Sì	No
Bregaglia	234	60
Brusio	333	87
Calanca	235	66
Mesocco	361	87
Poschiavo	1 143	295
Roveredo	706	124
<i>Grigioni Italiano</i>	<i>3 012</i>	<i>719</i>
<i>Cantone</i>	<i>25 799</i>	<i>12 662</i>